

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 2177 [C — 2001/03364]

**13 JUILLET 2001. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, en ce qui concerne le secteur postal**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté se situe dans le cadre du passage définitif de la Belgique à la monnaie unique, l'euro.

Le fondement légal de l'arrêté en projet repose sur l'article 6 de la loi du 26 juin 2000 qui permet à Sa Majesté, jusqu'au 31 décembre 2001, de modifier des lois mentionnant des montants en francs belges ou se référant au franc belge afin de les adapter à l'euro.

I. Présentation générale

Les articles 2 et 3 de la loi du 26 juin 2000, relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution ont pour effet que les dispositions légales prévoyant des peines d'amende en francs voient leurs montants convertis automatiquement en euros, en chiffres ronds, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Cependant, maintenir des textes mentionnant des francs belges alors que l'euro sera introduit et aura seul cours légal posera d'inévitables difficultés de compréhension.

Afin de parer à ce problème, le législateur a prévu la possibilité pour Votre Majesté de convertir les montants en euros, ce qui facilitera grandement la lecture de ces textes.

Le présent arrêté fait usage de cette possibilité dans le domaine postal.

Le présent arrêté opère donc la conversion en euro des dispositions relatives aux matières postales, à l'exception toutefois du montant prévu à l'article 144*decies* de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. En effet, l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution en ce qui concerne les secteurs postal et des télécommunications (*Moniteur belge* du 30 août 2000), prévoit déjà la conversion de ce montant à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002. L'article 144*decies* de cette loi prévoit un montant de 50 000 000 de francs que cet arrêté va convertir à 1 240 000 euros.

II. Commentaire article par article

Les articles 1<sup>er</sup> à 4 (relatifs aux articles 26 à 29 de la loi du 26 décembre 1956) ainsi que l'article 5 (relatif à l'article 137 de la loi du 21 mars 1991) du présent arrêté concernent l'adaptation à l'euro des amendes pénales qui se voient appliquer le mécanisme des décimes additionnels prévus par la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales.

Aux termes de l'article 2 de la loi du 26 juin 2000, relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution : « Les montants des sommes d'argent auxquelles les décimes additionnels visés par la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales sont appliqués, sont censés être exprimés en euro sans conversion ».

Afin de ne pas alourdir le montant des amendes, l'article 4 de cette même loi du 26 juin 2000 adapte le montant des décimes additionnels.

Le mécanisme juridique ainsi mis en place permettrait d'assurer un passage à l'euro sans modification particulière. Toutefois, pour des raisons liées à la lisibilité des textes juridiques, il est souhaitable de remplacer le terme « franc » par le terme « euro ».

Les articles 1<sup>er</sup> à 4 du présent arrêté convertissent en euros les montants des amendes prévues par la loi du 26 décembre 1956 sur le service des postes. Il s'agit d'amendes pénales, comme celles prévues à l'article 137 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Les commentaires à propos des articles 1<sup>er</sup> à 4 du présent arrêté concernant la loi du 26 décembre 1956 sur le service des postes valent donc également pour l'article 5 du présent arrêté concernant la loi du 21 mars 1991.

MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 2177 [C — 2001/03364]

**13 JULI 2001. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, wat de postsector betreft**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben voor te leggen voor ondertekening door Uwe Majesteit past in het kader van de definitieve overstap van België naar de eenheidsmunt, de euro.

De wettelijke grondslag van het ontwerpbesluit wordt gevormd door artikel 6 van de wet van 26 juni 2000 dat Zijne Majesteit de mogelijkheid biedt om tot 31 december 2001 wetten die bedragen vermelden in Belgische frank of die naar de Belgische frank verwijzen, te wijzigen om die aan de euro aan te passen.

I. Algemene voorstelling

De artikelen 2 en 3 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, hebben tot gevolg dat de bedragen vermeld in de wettelijke bepalingen die geldboeten in frank vastleggen, vanaf 1 januari 2002 automatisch worden omgezet in euro, in ronde getallen.

Het behoud van teksten waarin Belgische franken worden vermeld, terwijl de euro zal zijn ingevoerd en de enige wettelijke koers zal hebben, zal evenwel onvermijdelijke moeilijkheden tweevbrengen voor het begrip.

Om dat probleem te verhelpen, heeft de wetgever in de mogelijkheid voor Uwe Majesteit voorzien om de bedragen in euro om te zetten, hetgeen de lezing van die teksten in hoge mate zal vergemakkelijken.

Het onderhavige besluit maakt van die mogelijkheid gebruik op postaal gebied.

Het onderhavige besluit zorgt dus voor de omzetting in euro van de bepalingen die betrekking hebben op postale aangelegenheden, met uitzondering evenwel van het bedrag dat is vastgesteld in artikel 144*decies* van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet inzake de post- en telecommunicatiesectoren (*Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2000) voorziet immers al in de omzetting van dat bedrag vanaf 1 januari 2002. Artikel 144*decies* van die wet legt een bedrag vast van 50 000 000 frank dat dit besluit zal omzetten in 1 240 000 euro.

II. Artikelsgewijze bespreking

Artikelen 1 tot 4 (met betrekking tot de artikelen 26 tot 29 van de wet van 26 december 1956) alsmede artikel 5 (met betrekking tot artikel 137 van de wet van 21 maart 1991) van het onderhavige besluit betreffen de aanpassing aan de euro van de strafrechtelijke geldboeten waarop het mechanisme wordt toegepast van de opdecimen bedoeld in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten.

Artikel 2 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet bepaalt : « De bedragen van de geldsommen waarop de opdecimen bedoeld in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op de strafrechtelijke geldboeten worden toegepast, worden geacht rechtstreeks te zijn uitgedrukt in euro, zonder omrekening ».

Om het bedrag van de geldboeten niet te verzwaren, past artikel 4 van diezelfde wet van 26 juni 2000 het bedrag van de opdecimen aan.

Het juridische systeem dat zo wordt ingesteld, zou het mogelijk maken zonder bijzondere wijzigingen op de euro over te schakelen. Om redenen die verband houden met de leesbaarheid van de wetteksten, is het echter wenselijk om het woord « frank » door het woord « euro » te vervangen.

De artikelen 1 tot 4 van het onderhavige besluit zetten de bedragen van de geldboeten vermeld in de wet van 26 december 1956 op de postdienst om in euro. Het gaat om strafrechtelijke geldboeten, zoals die waarin artikel 137 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven voorziet. De commentaar bij artikelen 1 tot 4 van het onderhavige besluit betreffende de wet van 26 december 1956 op de postdienst geldt dus ook voor artikel 5 van het onderhavige besluit betreffende de wet van 21 maart 1991.

L'article 6 de la présente loi concerne les montants prévus à l'article 144*duodecies*, § 2, de la loi du 21 mars 1991. Il ne s'agit plus ici d'amendes pénales mais d'amendes administratives auxquelles la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales n'est pas d'application.

Aux termes de l'article 3 de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution : « Les montants des amendes auxquelles les décimes additionnels visés par la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales ne sont pas appliqués, sont lus comme des montants en euros, après leur division par un coefficient de 40. »

Pour ces amendes administratives, il y a donc lieu de diviser les chiffres 10 000 et 100 000 par 40, ce qui donne respectivement 250 euros et 2500 euros.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et le très fidèle serviteur,

Le Ministre des Télécommunications,  
des Entreprises et Participations publiques,  
R. DAEMS

#### AVIS 31.898/2 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 26 juin 2001, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, en ce qui concerne le secteur postal", a donné le 2 juillet 2001 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Met de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 zijn de meeste bedragen in de Belgische reglementering omgezet van Belgische frank naar euro. De strikte timing die toen is gehanteerd heeft het mogelijk gemaakt dat de overheidsbesturen nu reeds heel wat maatregelen en schikkingen hebben genomen om een vlotte overgang naar het definitieve eurotijdperk per 1 januari 2002 te verzekeren. Vooral op het vlak van de informatica, waarbij de eerste testen gepland zijn voor juli 2001, maar ook op het vlak van de formulieren en drukwerken zijn de aanpassingen volop in een uitvoeringsfase.

Het zeer omvangrijke werk van omzetting naar euro kon in 2000 niet ineens worden uitgevoerd. Zo waren er nog een aantal bepalingen die op dat ogenblik voor inhoudelijke wijzigingen vatbaar waren. Ondertussen zijn een aantal bedragen al aangepast en kunnen ze nu met de nodige zekerheid naar euro worden omgezet. Er is ook vastgesteld dat er een aantal foutjes zijn gesloten in de eerste reeks van eurobesluiten. Ten slotte waren er voor een aantal bedragen ook nog wettelijk vereiste adviezen of akkoordverklaringen noodzakelijk.

De tweede reeks eurobesluiten die wordt voorgelegd heeft als doel de eerste reeks aan te passen en/of te vervolledigen. Ook nu weer worden, voor de bevattelijkheid, de bepalingen op een gegroepeerde wijze uitgevaardigd. Dit gebeurt ter verzekering van een eenvormige behandeling die enerzijds een budgettaire en administratieve controle toelaat en anderzijds het Parlement in staat stelt de uitwerking van de bepalingen in goede voorwaarden op te volgen.

Het is nodig om de voorgestelde aanpassingen zo snel mogelijk door te voeren. Vooreerst zouden deze aanpassingen nog mee moeten worden opgenomen in de programma's tot aanpassing van de informatica, de drukwerken en formulieren. Daarnaast is het ook wenselijk dat de geadministreerden zo snel mogelijk zekerheid krijgen over de juiste omzetting van bedragen en regels waarover er nu nog twijfel bestaat. »

Artikel 6 van de onderhavige wet betreft de bedragen van artikel 144*duodecies*, § 2, van de wet van 21 maart 1991. Het gaat hierbij niet langer om strafrechtelijke geldboeten maar om administratieve geldboeten, waarop de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecieimen op de strafrechtelijke geldboeten, niet van toepassing is.

Artikel 3 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet bepaalt : « De bedragen van de geldboeten waarop de opdecieimen bedoeld in de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecieimen op de strafrechtelijke geldboeten niet worden toegepast, worden gelezen als bedragen in euro na deling door een coëfficiënt van 40. »

Voor die administratieve boeten moeten de getallen 10 000 en 100 000 dus door 40 worden gedeeld, hetgeen respectievelijk op 250 euro en op 2500 euro neerkomt.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer trouwe dienaar,

De Minister van Telecommunicatie,  
Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS

#### ADVIES 31.898/2 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 26 juni 2001 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, wat de postsector betreft", heeft op 2 juli 2001 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering in de brief aldus :

« Met de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 zijn de meeste bedragen in de Belgische reglementering omgezet van Belgische frank naar euro. De strikte timing die toen is gehanteerd heeft het mogelijk gemaakt dat de overheidsbesturen nu reeds heel wat maatregelen en schikkingen hebben genomen om een vlotte overgang naar het definitieve eurotijdperk per 1 januari 2002 te verzekeren. Vooral op het vlak van de informatica, waarbij de eerste testen gepland zijn voor juli 2001, maar ook op het vlak van de formulieren en drukwerken zijn de aanpassingen volop in een uitvoeringsfase.

Het zeer omvangrijke werk van omzetting naar euro kon in 2000 niet ineens worden uitgevoerd. Zo waren er nog een aantal bepalingen die op dat ogenblik voor inhoudelijke wijzigingen vatbaar waren. Ondertussen zijn een aantal bedragen al aangepast en kunnen ze nu met de nodige zekerheid naar euro worden omgezet. Er is ook vastgesteld dat er een aantal foutjes zijn gesloten in de eerste reeks van eurobesluiten. Ten slotte waren er voor een aantal bedragen ook nog wettelijk vereiste adviezen of akkoordverklaringen noodzakelijk.

De tweede reeks eurobesluiten die wordt voorgelegd heeft als doel de eerste reeks aan te passen en/of te vervolledigen. Ook nu weer worden, voor de bevattelijkheid, de bepalingen op een gegroepeerde wijze uitgevaardigd. Dit gebeurt ter verzekering van een eenvormige behandeling die enerzijds een budgettaire en administratieve controle toelaat en anderzijds het Parlement in staat stelt de uitwerking van de bepalingen in goede voorwaarden op te volgen.

Het is nodig om de voorgestelde aanpassingen zo snel mogelijk door te voeren. Vooreerst zouden deze aanpassingen nog mee moeten worden opgenomen in de programma's tot aanpassing van de informatica, de drukwerken en formulieren. Daarnaast is het ook wenselijk dat de geadministreerden zo snel mogelijk zekerheid krijgen over de juiste omzetting van bedragen en regels waarover er nu nog twijfel bestaat. »

Compte tenu du nombre particulièrement élevé de demandes d'avis qui ont été simultanément introduites dans un délai ne dépassant pas trois jours, le Conseil d'Etat, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

En particulier, ni l'exactitude arithmétique des chiffres retenus ni la pertinence des méthodes appliquées n'ont pu être systématiquement contrôlées.

Sous la réserve énoncée ci-dessus, le projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de :

MM. :

Y. Kreins, conseiller d'Etat, président;

P. Lienardy et P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

Mme B. Vigneron, greffier.

Le rapport a été rédigé par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lienardy.

Le greffier,

B. Vigneron.

Le président,

Y. Kreins.

**13 JUILLET 2001. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, en ce qui concerne le secteur postal**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu la loi du 26 décembre 1956 sur le service des postes;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques;

Vu la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre du budget, donné le 19 juin 2001;

Vu l'urgence motivée par les considérations suivantes :

Les arrêtés royaux du 20 juillet 2000 ont converti, dans la réglementation belge, la majorité des montants exprimés en francs belges en euros. Le délai très strict alors fixé a permis aux administrations publiques de prendre d'ores et déjà des mesures et des dispositions pour assurer un passage aisé à l'ère euro au 1<sup>er</sup> janvier 2002. Les adaptations sont entrées dans une phase exécutoire notamment sur le plan informatique, où les premiers tests sont prévus en juillet 2001, mais également sur le plan des formulaires et imprimés.

Le travail considérable de la conversion en euro n'a pu être entièrement accompli au cours de l'année 2000. C'est ainsi que certaines dispositions étaient, quant à leur contenu, encore sujettes à modification à l'époque. Entre-temps, des montants ont déjà été adaptés, et peuvent avec la sécurité voulue être convertis en euro. Il a également été constaté que certaines erreurs se sont glissées dans la première série d'arrêtés euro. Enfin, certains montants nécessitaient également au préalable des avis ou accords légalement requis.

Gezien het bijzonder grote aantal aanvragen om advies binnen drie dagen die tegelijkertijd zijn ingediend, bepaalt de Raad van State, afdeling wetgeving, zich overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, tot het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling en van de vraag of aan de vormvoorschriften is voldaan.

Zo is meer bepaald niet stelselmatig onderzocht kunnen worden of de opgegeven getallen rekenkundig correct zijn, noch of de gevolgde werkwijzen deugdelijk zijn.

Onder voorbehoud van de bovenstaande opmerking, behoeven over het ontwerp geen opmerkingen te worden gemaakt.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

Y. Kreins, staatsraad, voorzitter;

P. Lienardy en P. Quertainmont, staatsraden;

Mevr. B. Vigneron, griffier.

Het verslag werd opgesteld door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Lienardy.

De griffier,

B. Vigneron.

De voorzitter,

Y. Kreins.

**13 JULI 2001. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, wat de postsector betreft**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Europese verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de wet van 26 december 1956 op de postdienst;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven;

Gelet op de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 23 april 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juni 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd als volgt:

Met de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 zijn de meeste bedragen in de Belgische reglementering omgezet van Belgische frank naar euro. De strikte timing die toen is gehanteerd, heeft het mogelijk gemaakt dat de overheidsbesturen nu reeds heel wat maatregelen en schikkingen hebben genomen om een vlotte overgang naar het definitieve eurotijdperk per 1 januari 2002 te verzekeren. Vooral op vlak van informatica, waarbij de eerste testen gepland zijn voor juli 2001, maar ook op het vlak van formulieren en drukwerken zijn de aanpassingen volop in een uitvoeringsfase.

Het zeer omvangrijke werk van omzetting naar euro kon in 2000 niet ineens worden uitgevoerd. Zo waren er nog een aantal bepalingen die op dat ogenblik voor inhoudelijke wijzigingen vatbaar waren. Onder-tussen zijn een aantal bedragen al aangepast en kunnen ze nu met de nodige zekerheid naar euro worden omgezet. Er is ook vastgesteld dat er een aantal foutjes zijn geslopen in de eerste reeks van eurobesluiten. Ten slotte waren er voor een aantal bedragen ook nog wettelijk vereiste adviezen of akkoordverklaringen noodzakelijk.

La seconde série d'arrêtés euro présentée a pour but d'adapter et/ou de compléter la première série. Pour la compréhensibilité, les dispositions sont à nouveau promulguées de manière groupée. Ceci permet d'assurer un traitement uniforme qui, d'une part, autorise un contrôle budgétaire et administratif, et laisse, d'autre part, au Parlement la faculté de suivre l'élaboration des dispositions dans de bonnes conditions.

Il est nécessaire d'exécuter au plus tôt les adaptations proposées. Dans un premier temps, les adaptations devraient être reprises dans les programmes informatiques, les imprimés et formulaires. En outre, il est souhaitable que les administrés soient définitivement fixés sur la conversion des montants et règles pour lesquels subsistent encore un doute;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2 juillet 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications, des Entreprises et Participations publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Adaptation de la loi du 26 décembre 1956 sur le service des postes*

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 26 de la loi du 26 décembre 1956 sur le service des postes, les mots « de deux cent francs à dix milles francs » sont remplacés par les mots « de deux cent euros à dix mille euros ».

**Art. 2.** A l'article 27 de la même loi, les mots « de vingt-six à cinq cents francs » sont remplacés par les mots « de vingt-six à cinq cents euros ».

**Art. 3.** A l'article 28 de la même loi, les mots « de cents francs à cinq cents francs » sont remplacés par les mots « de cent euros à cinq cents euros ».

**Art. 4.** A l'article 29 de la même loi, les mots « de cent francs à cinq cents francs » sont remplacés par les mots « de cent euros à cinq cents euros ».

CHAPITRE II. — *Adaptation de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques*

**Art. 5.** A l'article 137 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, introduit sous forme d'un article 136*bis* par l'article 92 de la loi du 19 décembre 1997 et renuméroté par l'article 8 de l'arrêté royal du 9 juin 1999, les mots « de deux cents à dix mille francs » sont remplacés par les mots « de deux cents à dix mille euros ».

**Art. 6.** A l'article 144*duodecies*, § 2, alinéa 1<sup>er</sup> de cette même loi, introduit par l'article 23 de l'arrêté royal du 9 juin 1999, les mots « d'un montant de 10 000 francs au minimum et 100 000 francs au maximum » sont remplacés par les mots « d'un montant de 250 euros au minimum et 2 500 euros au maximum ».

A l'article 144*duodecies*, § 2, alinéa 3 de cette même loi, introduit par l'article 23 de l'arrêté royal du 9 juin 1999, les mots « d'un montant de 10 000 francs au minimum et 100 000 francs au maximum » sont remplacés par les mots « d'un montant de 250 euros au minimum et 2 500 euros au maximum ».

**Art. 7.** Notre Ministre des Télécommunications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Donné à Bruxelles, le 13 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications,  
des Entreprises et Participations publiques

R. DAEMS

De tweede reeks eurobesluiten die wordt voorgelegd heeft als doel om de eerste reeks aan te passen en/of te vervolledigen. Ook nu weer worden, voor de bevatelijkheid, de bepalingen op een gegroepeerde wijze uitgevaardigd. Dit gebeurt ter verzekering van een eenvormige behandeling die enerzijds een budgettaire en administratieve controle toelaat en anderzijds het Parlement in staat stelt de uitwerking van de bepalingen in goede voorwaarden op te volgen.

Het is nodig om de voorgestelde aanpassingen zo snel mogelijk door te voeren. Vooreerst zouden deze aanpassingen nog mee moeten worden opgenomen in de programma's tot aanpassing van de informatica, de drukwerken en formulieren. Daarnaast is het ook wenselijk dat de geadmistreerden zo snel mogelijk zekerheid krijgen over de juiste omzetting van bedragen en regels waarover er nu nog twijfel bestaat;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 2 juli 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Op de voordracht van onze Minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Aanpassing van de wet van 26 december 1956 op de postdienst*

**Artikel 1.** In artikel 26 van de wet van 26 december 1956 op de postdienst worden de woorden « van tweehonderd frank tot tienduizend frank » vervangen door de woorden « van tweehonderd euro tot tienduizend euro ».

**Art. 2.** In artikel 27 van diezelfde wet worden de woorden « van zesentwintig frank tot vijfhonderd frank » vervangen door de woorden « van zesentwintig tot vijfhonderd euro ».

**Art. 3.** In artikel 28 van diezelfde wet worden de woorden « van honderd frank tot vijfhonderd frank » vervangen door de woorden « van honderd euro tot vijfhonderd euro ».

**Art. 4.** In artikel 29 van diezelfde wet worden de woorden « van honderd frank tot vijfhonderd frank » vervangen door de woorden « van honderd euro tot vijfhonderd euro ».

HOOFDSTUK II. — *Aanpassing van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven*

**Art. 5.** In artikel 137 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, ingevoegd in de vorm van een artikel 136*bis* bij artikel 92 van de wet van 19 december 1997 en hernummerd bij artikel 8 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999, worden de woorden « van tweehonderd tot tienduizend frank » vervangen door de woorden « van tweehonderd tot tienduizend euro ».

**Art. 6.** In artikel 144*duodecies*, § 2, eerste lid van diezelfde wet, ingevoegd bij artikel 23 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999, worden de woorden « ten bedrage van minimaal 10 000 frank en maximaal 100 000 frank » vervangen door de woorden « ten bedrage van minimaal 250 euro en maximaal 2 500 euro ».

In artikel 144*duodecies*, § 2, derde lid van diezelfde wet, ingevoegd bij artikel 23 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999, worden de woorden « van 10 000 frank minimum en van 100 000 frank maximum » vervangen door de woorden « van minimaal 250 euro en maximaal 2 500 euro ».

**Art. 7.** Onze Minister van Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Gegeven te Brussel, 13 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie,  
Overheidsbedrijven en Participaties,

R. DAEMS